

Einkaufen

Portugiesen sind meistens treue Kunden. Wenn man länger am gleichen Ort einkauft und dann zur Konkurrenz wechselt, heißt das für den Händler, dass man nicht zufrieden war. Das gilt für Marktstände, Lebensmittelgeschäfte, Bars und andere kleinere Geschäfte, in denen man sich täglich aufhält.

Die Preise sind eigentlich immer fest. Ab und zu werden sie für Touristen überhöht, besonders wenn die fremden Kunden kein Portugiesisch beherrschen. In Tourismuszentren (sprich: Touristenfallen) bezahlt man für die gleiche Sache ohnehin mehr. Handeln ist mühsam. Die Portugiesen gehen davon aus, dass man ja sowieso einkauft und sehen darum auch keinen Grund, mit dem Preis nachzugeben. Auch eine größere Bestellung ändert daran oft nichts. Nur gut bekannte Kunden schaffen es, Rabatt zu bekommen.

É mais barato se compro uma dúzia?

(es-)ist mehr billig wenn (ich-)kaufe eine Dutzend
Wird es billiger, wenn ich ein Dutzend kaufe?

Diga-me o preço mais baixo e eu vou comprar três peças.

sage(-er/sie) mir der Preis mehr niedrig und ich gehe kaufen drei Stücke
Sagen Sie mir den niedrigsten Preis, und ich werde drei Stück kaufen.



Einkaufen

loja	Geschäft
mercado	Markt(platz)
feira	Markt
farmácia	Apotheke
padaria / padeiro	Bäckerei / Bäcker
livraria	Buchhandlung
drogaria	Haushaltswaren und Werkzeug
pastelaria, confeitaria	Konditorei
talho / talhante	Metzgerei / Metzger
oculista	Optiker
a casa de artigos de desporto	Sportgeschäft
armazém	Warenhaus
quiosque	Kiosk

madeira	Holz
cobre	Kupfer
ouro	Gold
prata	Silber
metal	Metall
cabedal	(feines) Leder

aberto	offen
encerrado	geschlossen
saldos	Ausverkauf
promoção	Sonderangebot
caixa	Schachtel
saco	Einkaufsbeutel, Sack



esgotado	ausverkauft
encomendar	bestellen
gastar	ausgeben (Geld)
ajudar	helfen
mostrar	zeigen
pequeno	klein
menor	kleiner
grande	groß
maior	größer
menos	weniger
mais	mehr
outra cor	andere Farbe
lã	Wolle
algodão	Baumwolle
seda	Seide

🔗 **A que horas abre / fecha a loja?**

zu was Stunden (sie-)öffnet / schließt die Geschäft
Wann öffnet / schließt das Geschäft?

Verkaufsgespräch

🔗 **Bom dia.**

guter Tag
Guten Tag.

🔗 **Quero um quilo de maçãs.**

(ich-)will ein Kilo von Äpfeln
Ich möchte ein Kilo Äpfel.

🔗 **Tem um saco?**

(er-/sie-)hat ein Sack
Haben Sie eine Einkaufstasche?



Sim tenho, pode pôr neste saco.

ja (ich-)habe (er-/sie-)kann legen in-dieser Sack
Ja, habe ich, Sie können es in diese Tasche legen.

Ah, sabe falar bem o português.

ah (er-/sie-)weiß sprechen gut der Portugiesisch
Oh, Sie sprechen gut Portugiesisch.

Quer mais alguma coisa?

(er-/sie-)will mehr irgendeine Sache
Möchten Sie sonst noch etwas?

Quero meio quilo de cenouras.

(ich-)will halber Kilo von Karotten
Ich möchte ein halbes Kilo Karotten.

Que mais?

was mehr
Was noch?

Mais nada.

mehr nichts
Sonst nichts mehr.

Ora, um e meio euros mais meio euro são dois euros.

nun ein und halber Euros mehr halber Euro
(sie-)sind zwei Euros
Gut, eineinhalb Euro und einen halben Euro, das macht zwei Euro.

Não tem cinco euros? Tenho. Aqui está.

nicht (er-/sie-)hat 5 Euros (ich-)habe hier (es-)ist
Haben Sie nicht 5 Euro? Habe ich. Hier bitte.



👉 **Com trez faz cinco.**
mit drei (es-)macht fünf
Und 3 macht 5.

👉 **Boa viagem. Adeus.**
gute Reise ade
Gute Reise. Ade.

In den kleinen Geschäften mangelt es oft an Kleingeld. Daher fragen die Verkäufer und Kellner um so viele Münzen nach, dass sie Noten herausgeben können.

Wer das Gefühl hat, übers Ohr gehauen worden zu sein, regt sich besser nicht auf. Geschickt fragen führt weiter:

👉 **A conta não está correta. Falta o leite!**
die Rechnung nicht (sie-)ist korrekt (er-)fehlt der Milch

Die Rechnung stimmt nicht. Die Milch fehlt!

Auch zum Vorteil des Kunden verrechnen sich die Händler ab und zu. Und warum sollte man einen kleinen Händler um eine Milch betrügen! Je mehr ein Geschäft auf Touristen eingestellt ist, desto so leichter fällt es dem Personal, die Kunden zu begaunern.

Wenn man regelmäßig z. B. den Kilopreis erfragt, wissen auch die dreisteren Händler sofort, dass man mitrechnet.